



**Programa de las
Naciones Unidas
para el Medio
Ambiente**

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/93/7
16 de noviembre de 2023

ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS



COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL
PARA LA APLICACIÓN DEL
PROTOCOLO DE MONTREAL
Nonagésima tercera reunión
Montreal, 15-19 de diciembre de 2023
Cuestión 4 d) del orden del día provisional¹

**PRESUPUESTOS ACTUALIZADOS DE LA SECRETARÍA DEL FONDO PARA LOS
EJERCICIOS 2023, 2024 Y 2025 Y PROPUESTO PARA EL EJERCICIO 2026**

Introducción

1. El documento consta de las siguientes secciones:

- I. Presupuesto efectivo del ejercicio 2022
- II. Análisis de costos presupuestarios no relacionados con personal de planta
- III. Presupuesto actualizado del ejercicio 2023
- IV. Presupuestos actualizados para los ejercicios 2024 y 2025
- V. Propuesta presupuestaria para el ejercicio 2026
- VI. Recomendación

2. Los cuadros que exponen los presupuestos actualizados de la Secretaría para los ejercicios 2024 y 2025 y propuesto para el ejercicio 2026 constan en el Anexo I al presente documento. El Anexo II, en tanto, presenta el organigrama de la Secretaría con los cargos de planta adicionales aprobados por el Comité Ejecutivo en la 91ª reunión (decisión 91/6 b) i)).

I. Presupuesto efectivo del ejercicio 2022

3. La Tesorería presentó a la 93ª reunión las cuentas finales del ejercicio 2022.² El Apéndice 1.3 de dicho documento (Gastos presupuestarios efectivos de la Secretaría durante el ejercicio 2022) arroja un remanente de 51.558 \$EUA (que proviene del presupuesto para el programa de trabajo de supervisión y

¹ UNEP/OzL.Pro/ExCom/93/1.

² UNEP/OzL.Pro/ExCom/93/5.

evaluación) producto de la reasignación de la suma de 43.000 \$EUA al presupuesto aprobado para el ejercicio 2023. El saldo no desembolsado se reintegrará al Fondo Multilateral en la 93ª reunión.

II. Análisis de costos presupuestarios no relacionados con personal de planta

4. Según consta en el párrafo 7 del documento presupuestario,³ durante la 91ª reunión la Secretaría informó al Comité Ejecutivo sobre su intención de actualizar el presupuesto para gastos no relacionados con personal de planta por hacer a partir del ejercicio 2023. La significativa alza de precios generada por la inflación mundial hace necesario recalibrar ciertas asignaciones presupuestarias a fin de resguardar el poder adquisitivo del Fondo y, conforme a los términos de referencia del mismo, de su capacidad de apoyar al Comité Ejecutivo y dar cumplimiento a su mandato.

5. Este análisis consiste principalmente en una comparación de los costos efectivos incurridos durante las reuniones 81ª (2018) y 92ª (2023). Se omiten las reuniones celebradas entre 2019 y 2022 por haber tenido un formato híbrido y/o telemático debido a la pandemia. La evaluación da cuenta además de las conclusiones de un estudio de mercado y de los compromisos contractuales vigentes.

6. El Cuadro 1 muestra las partidas actualizadas y su correspondiente detalle. Aunque la variación contra partidas específicas indica un aumento general del 53 por ciento, los 671.064 \$EUA adicionales que se proponen representan un incremento del 8 por ciento respecto del presupuesto de 8.610.023 \$EUA aprobado para el ejercicio 2024 y que se propone actualizar a 9.281.086 \$EUA. Las demás partidas se mantienen sin variación y la Secretaría absorberá los efectos inflacionarios con sus actuales recursos.

Cuadro 1. Recursos adicionales por partida presupuestaria, ejercicio 2024 (\$EUA)

Componente	Partida	Aprobado 2024	Actualizado 2024	Variación	Porcentaje
i) Personal, otro	Servicios temporales	18.800	51.600	32.800	174
	Consultores y contratistas individuales	75.000	105.000	30.000	40
	Subtotal	93.800	156.600	62.800	67
ii) Reuniones y traslados	Servicios para conferencias - 1ª reunión	355.800	598.750	242.950	68
	Servicios para conferencias - 2ª reunión	355.800	598.750	242.950	68
	Servicios de acogida	16.800	35.200	18.400	110
	Viajes y traslados, delegados del Art. 5	157.700	210.000	52.300	33
	Viajes y traslados, funcionarios en comisión de servicios	258.000	283.800	25.800	10
	Subtotal	1.144.100	1.726.501	582.401	51
iii) Gastos operativos, equipos e insumos	Equipos computacionales e informáticos	13.000	20.000	7.000	54
	Artículos de escritorio y otros insumos	7.000	12.000	5.000	71
	Capacitación y desarrollo del personal	20.137	34.000	13.863	69
	Subtotal	40.137	66.000	25.863	64
Total		1.278.037	1.949.101	671.064	53

i) Otros ítems relacionados con personal

7. Este ítem se refiere a montos provisionados para servicios y asesorías temporales. En el Cuadro 2 se desglosan dichos servicios y su costo estimado según la escala salarial vigente en el ejercicio 2023. La asignación para asesorías se revisará una vez al año y se priorizará según la necesidad de técnicos y expertos independientes.

³ UNEP/OzL.Pro/ExCom/91/7.

Cuadro 2. Presupuesto estimado para otros ítems relacionados con personal, ejercicio 2024 (\$EUA)

Descripción	Aprobado 2024	Actualizado 2024	Variación	Porcentaje
Servicios temporales	18.800	51.600	32.800	174
Coordinación y revisión del trabajo de traducción - 1ª y 2ª reunión		32.000		
Corrección de textos - 1ª y 2ª reunión		19.600		
Asesorías	75.000	105.000	30.000	40
Total	93.800	156.600	62.800	67

8. La coordinación y revisión del trabajo de traducción se calcula para un total de 42 días a una tarifa diaria de 380.24 \$EUA y se refiere a la documentación elaborada antes y durante el período de sesiones. La corrección de textos se estima en unas 93.400 palabras a una tarifa de 0.104 \$EUA/palabra y se utiliza exclusivamente para documentos de compleja terminología técnica.

ii) Costo de reuniones y traslados

9. El análisis abarca a) servicios para conferencias; b) servicios de acogida, y c) viajes y traslados.

a) Servicios para conferencias

10. El Cuadro 3 resume la propuesta de actualización de recursos para cada reunión del Comité Ejecutivo, seguido por detalles para cada partida.

Cuadro 3. Presupuesto estimado - servicios para conferencias, ejercicio 2024 (\$EUA)

Descripción	Aprobado 2024	Actualizado 2024	Variación	Porcentaje
Arriendo de locales	45.000	72.100	27.100	60
Arriendo de equipos	15.000	4.735	-10.265	-68
Gastos operativos	5.000	1.200	-3.800	-76
Traducción	185.800	354.104	168.304	91
Interpretación	75.000	122.703	47.703	64
Redacción de documentos	30.000	43.909	13.909	46
Total	355.800	598.750	242.950	68

Arriendo de locales

11. El aumento de 27.100 \$EUA en el costo del arriendo de las salas de la OACI (de 45.000 \$EUA a 72.100 \$EUA) se atribuye a la inflación y se basa en las facturas presentadas por la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI). En el Cuadro 4 se compara el costo real de alquilar las mismas salas e instalaciones para las reuniones 81ª (2018) y 92ª (2023). La propuesta presupuestaria actualizada se basa en el monto efectivo pagado por este concepto en la 92ª reunión (67.050 \$EUA) más la suma de 3.000 \$EUA por concepto, de ser necesario, del alquiler de una sala para la Reunión de Coordinación Interinstitucional que se realiza previo a cada reunión del Comité Ejecutivo. Al total se le aplica un reajuste del 3 por ciento.

Cuadro 4. Comparación del costo de arriendo de locales (reuniones 81ª y 92ª) (\$EUA)

Descripción	81ª reunión	92ª reunión	Variación	Porcentaje
Arriendo salas de conferencia OACI	39.724	67.050	27.326	69

Gastos operativos y arriendo de equipos

12. La propuesta presupuestaria actualizada contempla arriendo de equipos a un costo de 4.735 \$EUA, cifra menor al monto aprobado de 15.000 \$EUA, y gastos operativos de 1.200 \$EUA, cifra menor al monto aprobado de 5.000 \$EUA. En el Cuadro 5 se comparan los costos efectivos incurridos por estos conceptos durante las reuniones 81ª (2018) y 92ª (2023). Estos recursos se destinan al alquiler de impresoras, fotocopadoras, monitores, etc., y a la compra de artículos varios tales como cintas para credenciales, señalética, reproducción, etc. En lo sucesivo, los efectos inflacionarios se absorberán con medidas de reducción de costos tales como el uso de los monitores y otros equipos antiguos de que dispone la Secretaría.

Cuadro 5. Comparación de gastos operativos y arriendo de equipos (reuniones 81ª y 92ª) (\$EUA)

Descripción	81ª reunión	92ª reunión	Variación	Porcentaje
Arriendo de equipos	1.877	4.735	2.858	152
Gastos operativos	900	1.200	300	33

Servicios de traducción

13. La propuesta presupuestaria actualizada asciende a la suma de 354.104 \$EUA por reunión. Este cálculo se basa en la traducción de 59 documentos a cuatro idiomas, a un costo promedio de 1.457 \$EUA por documento e idioma, más un reajuste del 3 por ciento sobre el total provisionado.

14. En el Cuadro 6 se comparan los costos efectivos incurridos por concepto de traducción durante las reuniones 81ª (2018) y 92ª (2023). Dado que la cantidad de idiomas y documentos varía de una reunión a la otra, el costo promedio real por documento e idioma constituye un indicador representativo del incremento, el que se imputa mayoritariamente a un mayor número de palabras por documento.

15. Si más adelante el promedio de documentos sobrepasa los 59 y la Secretaría no logra absorber el mayor costo con los recursos actuales, solicitará fondos adicionales al Comité Ejecutivo.

Cuadro 6. Comparación del costo de los servicios de traducción (reuniones 81ª y 92ª)

Descripción	81ª reunión	92ª reunión	Variación	Porcentaje
Cantidad de documentos	59	56	-3	-5
Cantidad de idiomas	3	4	1	33
Costo efectivo de la traducción (\$EUA)	184.203	326.309	142.106	77
Costo promedio documento por idioma (\$EUA)	1.041	1.457	416	40

Servicios de interpretación

16. La propuesta presupuestaria actualizada asciende a la suma de 122.703 \$EUA y contempla cinco idiomas y 17 intérpretes (tanto del país como del extranjero). El cálculo se hace a una tarifa promedio de 7.008 \$EUA por intérprete más un reajuste del 3 por ciento sobre el total provisionado.

17. En el Cuadro 7 se compara el costo efectivo incurrido por este concepto durante las reuniones 81ª (2018) y 92ª (2023). Dado que la cantidad de idiomas varía de una reunión a la otra, el costo promedio real por intérprete constituye un indicador representativo de la propuesta presupuestaria. La necesidad de mayores recursos se imputa principalmente al alza en el costo diario por intérprete (de 700 \$EUA a 735 \$EUA), a los efectos de la inflación sobre el precio de los pasajes aéreos y al incremento en el monto de los viáticos (de 322 \$EUA/día en 2018 a 361 \$EUA/día en 2023).

Cuadro 7. Comparación del costo de los servicios de interpretación (reuniones 81ª y 92ª)

Descripción	81ª reunión	92ª reunión	Variación	Porcentaje
Nº de intérpretes	13	17	4	31
Nº de idiomas	4	5	1	25
Viajes y traslados (\$EUA)	24.436	56.654	32.218	132
Costo efectivo de la interpretación (\$EUA)	45.500	62.475	16.975	37
Costo promedio por intérprete (incl. viajes y traslados) (\$EUA)	5.380	7.008	1.628	30

Servicios de redacción de documentos

18. La propuesta presupuestaria actualizada asciende a la suma de 43.909 \$EUA y se basa en el costo promedio efectivo incurrido en la 92ª reunión, más un reajuste del 3 por ciento. En el Cuadro 8 se comparan los costos incurridos en las reuniones 81ª (2018) y 92ª (2023). Los recursos adicionales se imputan principalmente al aumento en la escala salarial, a los efectos de la inflación sobre el precio de los pasajes aéreos y al aumento de los viáticos.

Cuadro 8. Comparación del costo de los servicios de redacción de documentos (reuniones 81ª y 92ª)

Descripción	81ª reunión	92ª reunión	Variación	Porcentaje
Nº de redactores	5	5	0	0
Viajes y traslados (\$EUA)	12.218	22.662	10.444	85
Costo efectivo de los servicios de redacción (\$EUA)	14.352	19.968	5.616	39
Costo promedio por redactor (incl. viajes y traslados) (\$EUA)	5.314	8.526	3.212	60

b) Servicios de acogida

19. La propuesta presupuestaria actualizada asciende a la suma de 35.200 \$EUA, con el desglose que se muestra en el Cuadro 9. El monto provisionado para las reuniones del Comité Ejecutivo incluye recepción, café, té, agua y refrigerios para 150 personas por cinco días. Los servicios para la Reunión de Coordinación Interinstitucional, por su parte, contemplan una recepción para 35 personas. Estas estimaciones se basan en el costo promedio efectivo incurrido para la 92ª reunión a los precios del acuerdo a largo plazo vigente con la OACI, más un reajuste del 3 por ciento.

Cuadro 9. Presupuesto estimado para servicios de acogida, ejercicio 2024 (\$EUA)

Descripción	Aprobado 2024	Actualizado 2024	Variación	Porcentaje
Servicios de acogida, 1ª y 2ª reuniones del Comité Ejecutivo	16.800	29.200	12.400	74
Servicios de acogida, 1ª y 2ª Reuniones de Coordinación Interinstitucional	-	6.000	6.000	
Total	16.800	35.200	18.400	110

c) Viajes y traslados

20. Los recursos adicionales de 78.100 \$EUA que se desglosan en el Cuadro 10 se imputan principalmente al mayor precio de los pasajes aéreos y al aumento de los viáticos y gastos menores de salida y llegada. El análisis del precio de los pasajes aéreos de 2018 a 2023 arroja que la variación adicional mínima fue del 28 por ciento y la máxima del 246 por ciento. Los viáticos, por su parte, aumentaron en un 30 por ciento (276 \$EUA en 2018; 361 \$EUA en 2023) y los gastos menores de salida y llegada en un 35 por ciento (188 \$EUA en 2018; 254 \$EUA en 2023). La propuesta presupuestaria para viajes y traslados de los delegados del Artículo 5 comprende un aumento del 33 por ciento, equivalente al costo real incurrido para la 92ª reunión, en tanto que la propuesta para viajes y traslados de funcionarios en comisión de servicios contempla un aumento fijo del 10 por ciento, habida cuenta de que la Secretaría

mantendrá este ítem dentro del marco de los recursos actualizados y privilegiará la participación telemática cada vez que sea posible.

Cuadro 10. Presupuesto estimado para viajes y traslados, ejercicio 2024 (\$EUA)

Descripción	Aprobado 2024	Actualizado 2024	Variación	Porcentaje
Presidenta y vicepresidente	15.000	15.000	-	0
Delegados del Artículo 5	157.700	210.000	52.300	33
Comisiones de servicios	258.000	283.800	25.800	10
Total	430.700	508.800	78.100	18

iii) Gastos operativos, equipos e insumos

21. Los gastos operativos, equipos e insumos abarcan distintas partidas cuya viabilidad financiera se analizó en el marco de la inflación y los precios de mercado. El Cuadro 11 muestra que se requieren recursos adicionales por un monto de 25.863 \$EUA, equivalente al 2 por ciento del total. Las demás partidas se mantendrán sin variación y la Secretaría absorberá los efectos inflacionarios con sus actuales recursos. El cálculo para equipos computacionales e informáticos se basa en los precios de mercado reales y se refiere principalmente a la reposición de equipos por depreciación y deterioro normal. La provisión para artículos de escritorio y otros insumos se basa en los precios del acuerdo a largo plazo de la OACI que hace extensivos a la Secretaría. Los fondos para capacitación y desarrollo contemplan un encuentro al año y un número acotado de cursos especializados de carácter obligatorio que se hacen en línea.

Cuadro 11. Presupuesto estimado para gastos operativos, equipos e insumos, ejercicio 2024 (\$EUA)

Descripción	Aprobado 2024	Actualizado 2024	Variación	Porcentaje
Equipos computacionales e informáticos	13.000	20.000	7.000	54
Artículos de escritorio y otros insumos	7.000	12.000	5.000	71
Capacitación y desarrollo del personal	20.137	34.000	13.863	69
Total	40.137	66.000	25.863	64

III. Presupuesto actualizado del ejercicio 2023

22. Durante el ejercicio 2023 la Secretaría intentará absorber los gastos adicionales recurrentes no relacionados con personal de planta y el aumento en los documentos traducidos de un promedio de 59 a 103 en la 93ª reunión. Para ello recurrirá a los ahorros generados por la vacancia de los dos puestos de planta aprobados por el Comité Ejecutivo en la 91ª reunión (decisión 91/6 b) i) y postergará los gastos optativos. Si las transferencias entre partidas presupuestarias llegan a superar el 20 por ciento autorizado a la Directora por el Comité Ejecutivo, la Secretaría informará al respecto en la 94ª reunión.

IV. Presupuestos actualizados para los ejercicios 2024 y 2025

23. Los presupuestos aprobados para los ejercicios 2024 y 2025 incorporan los recursos adicionales propuestos en el Cuadro 1. Las demás partidas se mantienen sin variación.

V. Propuesta presupuestaria para el ejercicio 2026

24. La propuesta para el ejercicio 2026 se basa en el presupuesto actualizado para el ejercicio 2025, constituye provisiones para dos reuniones del Comité Ejecutivo y aplica un reajuste del 3 por ciento únicamente a los costos de personal.

VII. Recomendación

25. El Comité Ejecutivo podrá estimar oportuno:

- a) Tomar nota de:
 - i) Los presupuestos actualizados de la Secretaría del Fondo para los ejercicios 2023, 2024 y 2025 y propuesto para el ejercicio 2026 que recoge el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/93/7;
 - ii) Que en la 93ª reunión se reintegrará al Fondo Multilateral la suma de 51.558 \$EUA proveniente del presupuesto de la Secretaría aprobado para el ejercicio 2022;
 - iii) La reasignación de fondos del presupuesto aprobado para el ejercicio 2023 a fin de absorber los gastos adicionales recurrentes no relacionados con personal de planta, en el entendido de que si las transferencias entre partidas llegan a superar el 20 por ciento autorizado a la Directora, la Secretaría informará al respecto al Comité Ejecutivo en la 94ª reunión;
- b) Considerar la posibilidad de dotar a la Secretaría de recursos adicionales por un monto de 671.064 \$EUA para el ejercicio 2024 y posteriores, como sigue:
 - i) Otros ítems relacionados con personal, por un monto de 62.800 \$EUA;
 - ii) Recursos adicionales para reuniones y traslados, por un monto de 582.401 \$EUA;
 - iii) Recursos adicionales para gastos operativos, equipos e insumos, por un monto de 25.863 \$EUA;
- c) Aprobar:
 - i) Para el ejercicio 2024, el presupuesto actualizado de [9.281.086 \$EUA] que figura en el Anexo I al presente informe y que incorpora los recursos adicionales del párrafo c) anterior;
 - ii) Para el ejercicio 2025, el presupuesto actualizado de [8.895.687 \$EUA] que figura en el Anexo I al presente informe y que incorpora los recursos adicionales del párrafo c) anterior, haciendo presente que esta cifra no contempla la fase 3 del sistema de gestión del conocimiento; y
 - iii) Para el ejercicio 2026, la propuesta presupuestaria de 9.056.985 \$EUA que figura en el Anexo I al presente informe y que se basa en el presupuesto actualizado para el ejercicio 2025 [el que incorpora los [671.064 \$EUA] en recursos adicionales a que se refiere el párrafo c) anterior] más un aumento del 3 por ciento en los costos de personal.

Annex I

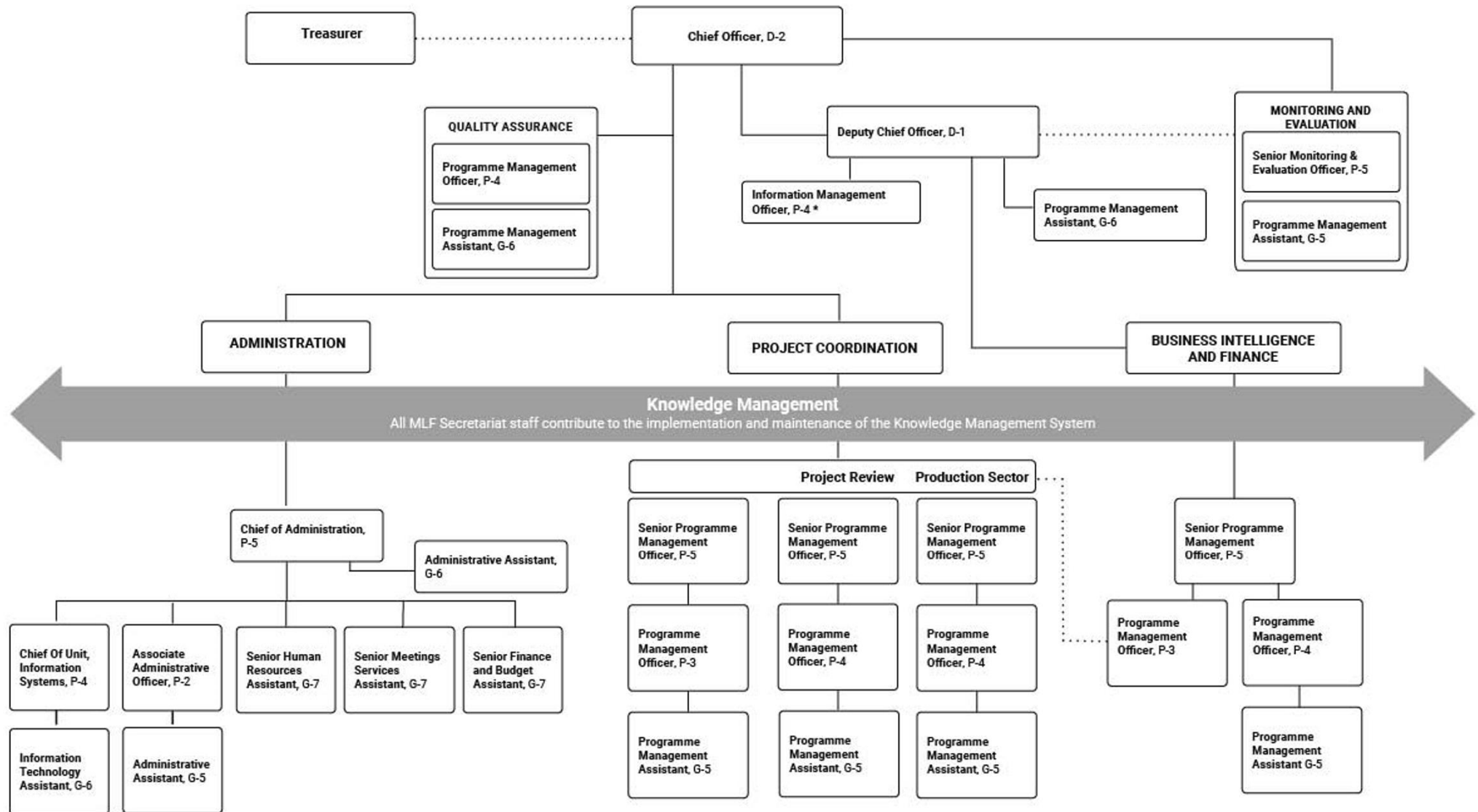
REVISED 2023, 2024, 2025, AND PROPOSED 2026 BUDGETS OF THE FUND SECRETARIAT

Budget Lines	Cost Category	Approved 2024	Revised 2024	Approved 2025	Revised 2025	Proposed 2026
1000	Employee Salaries and Entitlements^a					
1100	Professional Staff	4,016,631	4,016,631	4,137,130	4,137,130	4,261,244
1200	General Services Staff	772,373	772,373	795,544	795,544	819,411
Total Employee Salaries and Entitlements		4,789,004	4,789,004	4,932,674	4,932,674	5,080,654
2000	Other Personnel					
2101	Temporary Assistance	18,800	51,600	18,800	51,600	51,600
2201	Consultants and Individual Contractors	75,000	105,000	75,000	105,000	105,000
2303	United Nations Volunteers (UNVs)					
Total Other Personnel		93,800	156,600	93,800	156,600	156,600
3000	Meetings and Travel Costs					
3100	Meeting Costs					
3101	Conference Services - ExCom 1	355,800	598,750	355,800	598,750	598,750
3102	Conference Services - ExCom 2	355,800	598,750	355,800	598,750	598,750
3103	Conference Services - ExCom 3					
3104	Hospitality	16,800	35,200	16,800	35,200	35,200
Subtotal Meeting Costs		728,400	1,232,700	728,400	1,232,700	1,232,700
3200	Travel					
3201	Travel of Chairperson and Vice-Chairperson	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000
3202	Travel of Article 5 delegates	157,700	210,000	157,700	210,000	210,000
3203	Staff Travel for Conference Meetings					
3204	Staff Travel on Official Business	258,000	283,800	258,000	283,800	283,800
Subtotal Travel Total		430,700	508,800	430,700	508,800	508,800
Total Meetings and Travel Costs		1,159,100	1,741,500	1,159,100	1,741,500	1,741,500
4000	Contractual Services					
4101	Treasury	500,000	500,000	500,000	500,000	500,000
4102	Knowledge Management System	542,000	542,000			
Total Contractual Services		1,042,000	1,042,000	500,000	500,000	500,000
5000	Operational, Equipment and Supplies					
5100	Supplies, Furniture and Equipment					
5101	Non-expendable Computer and ICT Equipment	13,000	20,000	13,000	20,000	20,000
5102	Other non-expendable Supplies and Equipment	5,850	5,850	5,850	5,850	5,850
Subtotal Supplies, Furniture and Equipment		18,850	25,850	18,850	25,850	25,850
5200	Other Operating Costs					
5201	Rental and Maintenance of Premises ^b	878,282	878,282	878,282	878,282	878,282
5202	Rental of photocopiers and Telecomm Equipment	28,710	28,710	28,710	28,710	28,710
5203	Telecommunication Costs	45,000	45,000	45,000	45,000	45,000
5204	Expendable ICT Equipment and Maintenance	28,630	28,630	28,630	28,630	28,630
5205	Expendable Stationery and Other Supplies	7,000	12,000	7,000	12,000	12,000
5206	Miscellaneous Sundry Supplies and Services	8,500	8,500	8,500	8,500	8,500
5207	Staff training and Development	20,137	34,000	20,137	34,000	34,000
5208	Umoja Support Costs	60,000	60,000	60,000	60,000	60,000
Subtotal Other Operating Costs		1,076,259	1,095,122	1,076,259	1,095,122	1,095,122
Total Operational, Equipment and Supplies		1,095,109	1,120,972	1,095,109	1,120,972	1,120,972
Total Direct Costs		8,179,013	8,850,076	7,780,683	8,451,746	8,599,726
Programme Support Cost		431,010	431,010	443,941	443,941	457,259
Grand Total		8,610,023	9,281,086	8,224,624	8,895,687	9,056,985
<i>Previous budget schedule</i>		8,610,023	8,610,023	8,224,624	8,224,624	
<i>Increase/decrease</i>		-	671,063	-	671,063	9,056,985

^a Personnel costs under BLs 1100 and 1200 will be reduced by US \$408,444 based on 2022 actual cost differentials between staff cost in Montreal and staff cost in Nairobi covered by the Government of Canada.

^b Rental of premises will be offset by US \$575,304 (based on 2022) being covered by cost differential with Government of Canada, as well as the credit amount of US \$96,790 received from the brokerage company, leaving US \$45,318 to be charged to the MLF.

Annex II – ORGANIZATIONAL STRUCTURE AND POST DISTRIBUTION



*The Information Management Officer position in the organigram is subject to change based on the progress of the Knowledge Management system and its maintenance/update requirements.